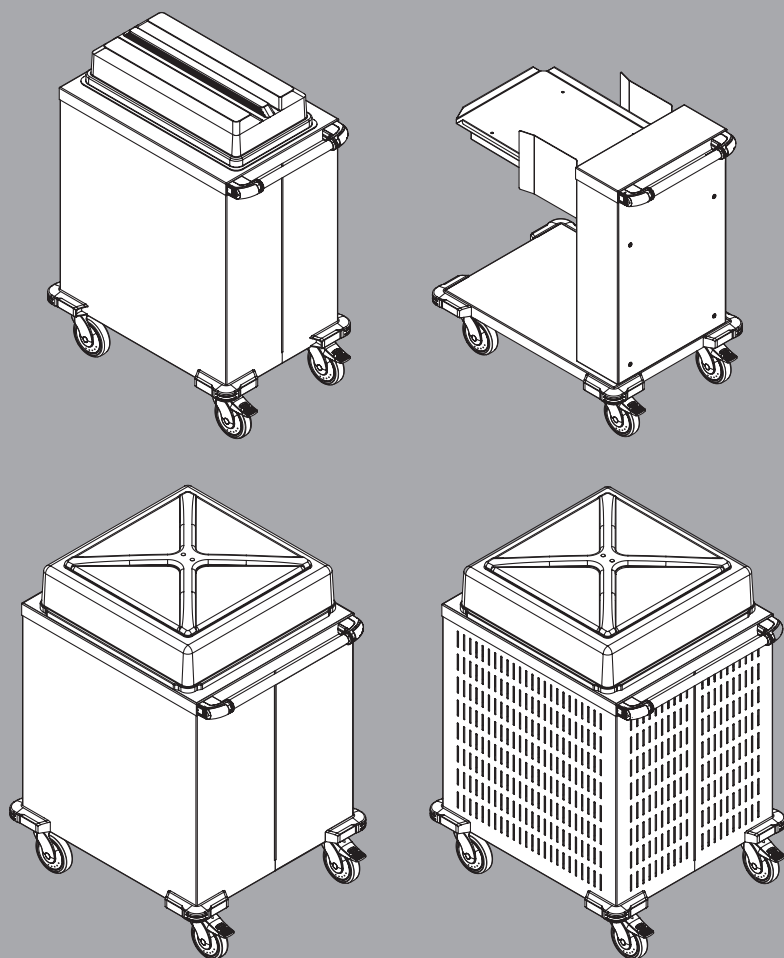




LIIKUTETTAVAT PINONTALAITTEET,
ILMAN LÄMMITYSTÄ:
KORIJAKELIJA CCE/CE/CEK
TASOJAKELIJA CE/CEK
YLEISJAKELIJA UNI/UNI-KIDS/UNI-K
TARJOTINJAKELIJA CCE/CE

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

Yleistä

Tekijänoikeus	Tämä ohje on tekijänoikeudellisesti suojattu. Siinä olevia tietoja ei saa osittainkaan monistaa, levittää, käyttää kilpailutarkoituksissa tai saattaa kolmannen saataville.
Tekniset muutokset	Pidätämme oikeuden teknisiä parannuksia palveleviin muutoksiin.
Tuoteaineisto	Tämä on alkuperäisen käyttöohjeen käännös. Kohderyhmä: tarjoiluhenkilökunta, keittiöpäällikkö.
Merkkien selitykset	☞ Tärkeä ohje erityisiä tilanteita tai poikkeustapauksia varten. ❗ Selventävä tietoa seuraavia lukuja tai kappaleita varten. ➞ Viittaus toisaalle lukuun, alajaksoon tai muuhun asiakirjaan. ✓ Edellytys, joka on täytettävä ennen seuraavien vaiheiden suorittamista. ► Toimenpide tai tehtävä, joka on suoritettava.

Laitemalli XYZ

Tällä tavoin merkitty kappale koskee vain tiettyä laitemallia tai laitevaihtoehtoa.

Varoitukset



Opastava sana!

Vaaran laji ja lähde

Varoitusten noudattamatta jättämisen mahdolliset seuraukset.

- Toimenpide vaaran ja sen seurausten välttämiseksi.

Opastava sana (varo, varoitus, vaara) viittaa vaara-asteeseen.

Varo varoittaa mahdollisista lievistä henkilövahingoista tai esinevahingoista.

Varoitus varoittaa mahdollisista vakavista henkilövahingoista.

Vaara varoittaa mahdollisista erittäin vakavista tai kuolemaan johtavista henkilövahingoista.

Sisältö

Tietoja tuotteesta	Käyttötarkoitus	7
	Käyttöedellytykset	7
	Tuoteominaisuudet	7
Turvallisuus	Yleistä	9
	Tietoja tuotteesta	9
	Kuljetus	9
	Käyttöönotto	10
	Käyttö ja toiminta	10
	Puhdistus ja huolto	12
	Huolto	13
	Korjaus	13
	Normit ja direktiivit	13
	Tuotetunnistus	13
Kuljetus	Kuljetusvahinkojen tarkastus/reklamointi	14
	Toimitussisältö	14
	Purkaminen pakkauksesta	14
	Pakkausmateriaalin hävitys	14
Käyttöönotto	Käyttöedellytykset	15
	Jakelukorkeuden testaus	15
	Taso- ja yleisjakelija, tarjotin- ja korijakelija – avoin malli: Jousilippaan peitelevyn poistaminen	18
	Jakelukorkeuden säätö	20
	Taso- ja yleisjakelija, tarjotin- ja korijakelija – avoin malli: Jousilippaan peitelevyn kiinnitys	22
Käyttö ja toiminta	Laitteen yleiskuva	24
	Laitteen täyttö	28
	Astioiden jäähdytys	30
	Laitteen sijaintipaikan vaihtaminen	30
	Kuljetus luiskien, kuoppien ja kaltevien pintojen yli	30
	Astioiden ottaminen laitteesta	30
Lisätiedot päiväkotij- ja kouluruokailukäyttöä varten	Käyttötarkoitus	31
	Käyttöalue	31
	Valvontavelvollisuus	31
	Väärinkäyttö leikkikaluna	31
	Väärinkäyttö ajoneuvona	31
	Väärinkäyttö säilytyspaikkana	31
	Rullalukitus	31

Apu ongelmatapauksissa	Jaloteräsosissa ruostetta	32
	Laite on ulkoisesti vaurioitunut	32
Puhdistus ja huolto	Jaloteräs	33
	Puhdistusvälit	33
	Puhdistusmenetelmät	33
	Puhdistusaine	34
	Laitteen puhdistus	35
Huolto	Laite on huollettava säännöllisesti	36
	Rullalukituksen tarkastus	36
Korjaus	Valtuutetut henkilöt	37
	Vian kuvaus	37
	Osien vaihto	37
	Varaosat	37
	Osoite	38
Jätteenkäsittely		
Tekniset tiedot	Yleiset tiedot	40
	Ympäristö	42
Tilaustiedot	Korijakelija CCE 53/53	43
	Korijakelija CCE 66/54	43
	Korijakelija CE 53/53	43
	Korijakelija CE 66/54	43
	Korijakelija CEK 53/53	43
	Tasojakelija CE 58/58	43
	Tasojakelija CE 88/61	43
	Tasojakelija CE 65/45	43
	Tasojakelija CEK 58/58	43
	Tasojakelija CEK 65/45	43
	Yleisjakelija UNI 59/29	43
	Yleisjakelija UNI 59/29 Kids	43
	Yleisjakelija UNI 58/58	43
	Yleisjakelija UNI-K 59/29	43
	Yleisjakelija UNI-K 58/58	43
	Tarjotinjakelija CE 54/38	43
	Tarjotinjakelija CCE 54/38	43
	Tarjotinjakelija CCE-A sivuilla olevilla tarjottimen ohjaimilla	44
	Tarjotinjakelija CCE-A ilman sivuilla olevia tarjottimen ohjaimia	44
	Käyttöohje	44
	Lämpöä varaavat vahaydinlautaset	44

	Suojakansi	44
	Korit korjajakelijalle	44
	Aterinteline	44
	B.PRO-mikrokuitupuhdistusliina	44
	Jaloteräksen puhdistus- ja hoitoaine DeepClean Stainless Steel	44
Standardit, direktiivit, asetukset, määräykset		
	Standardit	45
	CE-merkintää/ EU-vaatimustenmukaisuusvakuutusta koskevat direktiivit	45
	Asetukset, määräykset	45

Tietoja tuotteesta

Käyttötarkoitus

Lämmittämättömät, liikutettavat pinontalaitteet on tarkoitettu seuraaviin käyttötarkoituksiin:

- Kuivien astioiden ja tarjottimien säilytys / varalla pito
- Astioiden tai tarjottimien esille tuonti / jakelu
- Astioiden jäädyttäminen kylmähuoneessa (jäähdytysaukoilla varustetut pinontalaitteet ja korijakelijat – avoin malli)

Laitteita ei saa käyttää aterioiden säilytykseen eikä kuljettamiseen.

Laitteita ei saa käyttää vaarallisten tai myrkyllisten aineiden/nesteiden kuljetukseen tai varastointiin.

Henkilöiden kuljettaminen laitteella tai sen lisälaitteilla ei ole sallittua. Laitetta ei saa käyttää ”tik-kaiden korvikkeena” tai kiipeilytelineenä (lapset) (kaatumisvaara).

Lämmittämättömät liikutettavat pinontalaitteet soveltuvat erityisesti julkiseen gastronomiaan (sairaalat, vanhainkodit, lastentarhat), hotelleihin ja ravintoloihin (juhlaillalliset pitopalvelu) sekä työpaikkaruokaloihin (kanttiinit, opiskelijaruokat).

Käyttöedellytykset

Käyttöympäristö

Laitetta saa käyttää ympäristölämpötilassa, joka on $-10\text{ °C} - +38\text{ °C}$.

Muiden henkilöiden opastus

Jos laite lainataan muille henkilöille, heidät on perehdytettävä sen turvalliseen käyttöön ja käytöstä aiheutuviin mahdollisiin vaaroihin.

Tuoteominaisuudet

Yleistä

Lämmittämättömät liikutettavat pinontalaitteet on valmistettu jaloteräksestä. Pinta on harjattua jaloterästä.

Taso- ja yleisjakelijoita ympäröi laitekuori. Kori- ja tarjotinjakelijoista on saatavana sekä suljettu että avoin malli.

Käyttö ja toiminta

Astiat tai tarjottimet pinotaan pinontatasolle. Pinontatason jakelukorkeutta voidaan säätää ripustamalla ja irrottamalla jouset.

Laitteet on varustettu neljällä ohjauspyörällä, joista kahdessa on rullalukitus.

Turvatyöntökahva mahdollistaa laitteen helpon liikuttamisen. Vakaat puskukulmat suojaavat vahingoilta.

Korijakelija

Korijakelija on varustettu jaloteräksestä valmistetulla pinontatasolla.

Korijakelija on tarkoitettu astioilla (kupit, lautaset, kulhot ja vuokat) täytettävien korien pinontaan.

Korijakelija voidaan täyttää koreilla, joiden korkeus on 75 – 115 mm. Kun korien korkeus on 75 mm, päällekkäin voidaan pinoa 9 koria; korikorkeudella 115 mm 6 koria.

Korijakelijan CEK 53/53 ulkoverhoilussa on jäähdytysaukot. Tämä pinontalaite soveltuu erityisen hyvin astioiden jäähdyttämiseen kylmähuoneessa.

Korijakelija CCE 53/53 on saatavana aterintelineellä varustettuna.

Tasojakelija

Tasojakelija on varustettu jaloteräksestä valmistetulla pinontatasolla.

Pinontataso voidaan täyttää suoraan astioilla (kupit, lautaset, kulhot ja vuokat) ja/tai kannuilla.

Tasojakelijassa on astioiden kiinni juuttumisen ehkäisevä sisäverhoilu.

Tasojakelijan CEK 58/58 ulkoverhoilussa on jäähdytysaukot. Tämä pinontalaite soveltuu erityisen hyvin astioiden jäähdyttämiseen kylmähuoneessa.

Yleisjakelija

Yleisjakelija on varustettu jaloteräksestä valmistetulla pinontatasolla.

Pinontataso voidaan täyttää suoraan astioilla (kupit, lautaset, kulhot ja vuokat).

Pinontataso voidaan haluttaessa jakaa ohjaintankojen avulla eri alueisiin.

Yleisjakelijassa on astioiden kiinni juuttumisen ehkäisevä sisäverhoilu.

Laite tyyppinimikkeellä Kids on toteutettu madalletulla rungon korkeudella.

Yleisjakelijan UNI-K ulkoverhoilussa on jäähdytysaukot. Nämä pinontalaitteet soveltuvat erityisen hyvin astioiden jäähdyttämiseen kylmähuoneessa.

Tarjotinjakelija

Tarjotinjakelija on varustettu jaloteräksestä valmistetulla pinontatasolla.

Tarjotinjakelija soveltuu GN-tarjottimille ja EN-tarjottimille. Pinota voidaan myös astioiden muoteilla varustettuja tarjottimia.

Tarjotinjakelija on saatavana valinnaisesti aterintelineellä varustettuna.

Puhdistus

Pinontataso voidaan irrottaa perusteellista puhdistamista varten.

Turvallisuus

Yleistä Laite on rakennettu uusinta tekniikkaa käyttäen. Valmistuksessa on täytetty kaikki vaatimukset turvallisen käytön varmistamiseksi. Siitä huolimatta laitteen käyttöön liittyy eräitä vaaratekijöitä. Tämän käyttöohjeen turvaohjeet ja varoitukset on tarkoitettu suojaamaan näiltä vaaroilta.

Turvallisuusohjeet

Lue huolella tämän luvun turvallisuusohjeet ja noudata niitä.

Laitteen omistaja vastaa siitä, että tämän käyttöohjeen turvallisuusohjeita noudatetaan.

Varoitukset

Huomioi vaarasymbolilla (varoituskolmiolla) merkityt varoitukset tekstissä.

Käyttöohje

Tämä käyttöohje on luettava huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöönottoa.

Laitteen haltija vastaa siitä, että kaikki käyttäjät lukevat tämän ohjeen ennen laitteen ensimmäistä käyttöä.

Tämä käyttöohje on säilytettävä niin, että se on joka hetki laitetta käyttävien henkilöiden luettavissa.

Tietoja tuotteesta

Käyttötarkoitus

Laitetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksiin.

Laitteen omistaja vastaa siitä, että laitetta käytetään asianmukaisella tavalla.

Käyttöedellytykset

Laitetta saa käyttää vain sallituissa käyttöoloissa.

Laitteen käyttäjät on perehdytettävä laitteen käyttöön ja heidän on ymmärrettävä tämän käyttöohjeen sisältö.

Kuljetus

Pystysuora kuljetusasento

Kuljeta laitetta vain pystysuorassa asennossa.

Kuljetus kuorma- tai pakettiautolla

Kuljeta laitetta vain kuormausluiskalla varustetulla kuorma-autolla tai pakettiautolla. Kuormausluiskan kaltevuus ei saa olla yli 10°.

Kuljeta laitetta ainoastaan rullalukitusten ollessa vapautettuina. Varmista laite liukumista vastaan. Kuljetuksen varmistaminen rullalukituksilla ei ole sallittua.

Estä laitteen pystysuorat liikkeet kuljetuksen aikana. Käytä pehmustettuja kiinnitystukia.

Käyttöönotto

Pinottujen tavaroiden jakelukorkeus

Pinottujen tavaroiden jakelukorkeus on mukautettava vastaamaan todellista tarvetta käyttöönoton yhteydessä. Jos pinontataso on säädetty liian korkeaksi, sille pinotut tavarat saattavat kaatua. Kaatuvat tavarat voivat aiheuttaa loukkaantumisia.

Mikäli pinontataso on asetettu liian matalaksi, sormet tai käsi saattavat joutua puristuksiin, kun niillä tartutaan pinontalaitteeseen.

Jakelukorkeuden säätäjät on ripustettava ja irrotettava symmetrisesti. Muutoin pinontataso voi juuttua kiinni. Juuttunut pinontataso saattaa irrota odottamatta ja ponnahtaa äkillisesti ylöspäin. Se voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin. Jouset on ripustettava sillä tavoin paikoilleen, että jousen alkuperäinen asento ei ole putken keskiosaan päin.

Käyttö ja toiminta

Yleistä

Käyttäjän tulee tuntea laitteen käyttöön liittyvät vaarat ja niiden merkitys.

Laitetta saavat käyttää ainoastaan henkilöt, joiden fyysiset, aistihavaintoihin liittyvät tai henkiset kyvyt eivät ole rajoittuneet tavalla, joka häiritsee laitteen käyttöä.

Laitetta saa käyttää ainoastaan sen ollessa moitteettomassa kunnossa.

Jos laite on vaurioitunut, estä sen tahaton käyttö. Ota viipymättä yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen.

🔗 Luku „Korjaus“

Pinottujen tavaroiden jakelukorkeus

Käyttöönoton yhteydessä asetettua jakelukorkeutta on säädettävä tarvittaessa. Jos pinontataso on säädetty liian korkeaksi, sille pinotut tavarat saattavat kaatua. Kaatuvat tavarat voivat aiheuttaa loukkaantumisia.

Mikäli pinontataso on asetettu liian matalaksi, sormet tai käsi saattavat joutua puristuksiin, kun niillä tartutaan pinontalaitteeseen.

Jakelukorkeuden säätäjät on ripustettava ja irrotettava symmetrisesti. Muutoin pinontataso voi juuttua kiinni. Juuttunut pinontataso saattaa irrota odottamatta ja ponnahtaa äkillisesti ylöspäin. Se voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin. Jouset on ripustettava sillä tavoin paikoilleen, että jousen alkuperäinen asento ei ole putken keskiosaan päin.

Verhoamaton liikutettava pinontataso

Kori- ja tarjotinjakelija – avoin malli

Paljaana olevan liikutettavan pinontatason alapuolella ei saa oleskella henkilöitä, eikä sinne saa työntää ruumiinjäseniä tai esineitä. Muussa tapauksessa on olemassa henkilö- tai esinevahinkojen vaara.

Täyttäminen

Korijakelija

Pinontatason saa täyttää vain koreilla, ei koskaan astioilla. Astioilla täyttäminen voi aiheuttaa pinontatason juuttumisen kiinni. Juuttunut pinontataso saattaa irrota odottamatta ja ponnahtaa äkillisesti ylöspäin. Se voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.

Korit saa täyttää vain siinä määrin, ettei pinottava tavara ulotu yli korin yläreunan. Yli korin reunan ulottuva tavara voi muuten aiheuttaa pinontatason juuttumisen kiinni. Juuttunut pinontataso saattaa irrota odottamatta ja ponnahtaa äkillisesti ylöspäin. Se voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.

Lavan pinta on täytettävä/lastattava aina tasaisesti, jotta vältetään lavan tukkiutumiselta ja pinotavan tavaran kaatumiselta.

Kantokyvyt

Täytä pinontalaite enintään teknisten tietojen mukaisella astiamäärällä äläkä ylitä painorajaa, kun täytät pinontalaitetta myöhemmin. Muutoin laite tai pinottu tavara voi kaatua ja/tai vahingoittua. Kaatuva laite tai kaatuvat tavarat saattavat aiheuttaa loukkaantumisia.

Sama koskee korijakelijaa sekä tarjotinjakelijaa valinnaisella aterintelineellä varustettuna. Liian korkean painopisteen johdosta on myös olemassa kaatumisvaara. Teknisissä tiedoissa kuvattuja täyttöpainon rajoja ei saa ylittää.

Rullalukitus

Lukitse laite aina rullalukituksella sen liikkumisen estämiseksi. Tahattomasti liikkuva laite saattaa aiheuttaa loukkaantumisia ja esinevahinkoja.

Sijaintipaikan vaihtaminen

Työnnä laitetta, älä vedä.

Työnnä laitetta aina kaksin käsin työntökahvasta pitäen. Jos laitetta työnnetään yhdellä kädellä, sitä ei painosta riippuen mahdollisesti voida pysäyttää tarpeeksi nopeasti. Henkilön, joka siirtää laitteen uuteen sijaintipaikkaan, on pystyttävä pysäyttämään laite hätätilanteessa.

Varmista, etteivät kädet joudu laitteen ja seinien tai muiden esineiden (esim. kaapit) väliin puristuksiin (puristumisvaara).

Vältä pyörien ylikuormitusta niiden vahingoittumisen estämiseksi:

- Älä liikuta laitetta sen rullalukituksen ollessa lukittuna
- Vältä iskuja
- Vedä laite varovaisesti (hitaasti) kynnyksen tai portaiden yli

Kaltevalla alustalla seisova laite on rullalukitusten lisäksi varmistettava myös muilla toimenpiteillä (esim. kiiloilla) tahattoman rullaamisen estämiseksi.

Pystysuorassa oleva laite on kaatumisvakaa 10°:n kallistumaan asti. Kuljeta laitetta vain pinnoilla, joiden kaltevuus on < 10°.

Laite voi kääntyä sivulle kaltevan pinnan yli työnnettäessä. Kahden henkilön (laitteen molemmilla puolilla) tulee työntää laite luiskien ja kuoppien yli.

Puhdistus ja huolto

Hygienia

Asetuksen (EY) nro 852/2004 määräyksiä sekä paikallisia hygieniamääräyksiä on noudatettava.

Puhdistusvälit

Puhdista vaunun ulkopuoli jokaisen käytön jälkeen ja sisäosa tarpeen mukaan.

Puhdistusmenetelmät

Käytä vain sallittuja puhdistusmenetelmiä.

Älä käytä höyrypuhdistinta, suurpainepesuria, vesisuihkua tai vastaavia puhdistusvälineitä.

Yleistä puhdistusaineista

Älä käytä puhdistamiseen metalliosia. Metalliosat saattavat vaurioittaa laitetta ja/tai johtaa ruosteen muodostumiseen.

Älä käytä teräviä tai teräväreunaisia esineitä puhdistamiseen. Ne saattavat vaurioittaa laitetta.

Älä käytä hankausaineita. Hankausaineet naarmuttavat pintaa.

Puhdistusaine muoviosille

Älä käytä hankausaineita. Hankausaineet naarmuttavat pintaa.

Älä käytä mitään seuraavista puhdistusaineista tai puhdistusaineita, jotka sisältävät seuraavia aineita (materiaalivahinkoja!):

- Etanoli, isopropanoli ja vahvemmat alkoholit
- Asetoni
- Mineraalitärpätti
- Tärpätti
- Etikkahappoesteri

Huolto Rullalukitus

Tarkasta rullalukituksen toimivuus säännöllisesti.

Jos lukitusteho ei ole riittävä, ota välittömästi yhteys valtuutettuun huoltopisteeseen viallisen pyörän (pyörien) vaihtamiseksi.

🔧 Luku „Korjaus“.

Korjaus Valtuutetut henkilöt

Laitteen saa korjata ainoastaan:

- Oma, B.PROin kouluttama ammattihenkilöstö
- Muu, B.PROin kouluttama asiakaspalvelu
- B.PRO -huolto

Muiden kuin yllä mainittujen tahojen suorittamat korjaukset johtavat takuun raukeamiseen.

Normit ja direktiivit Noudata voimassa olevia normeja, direktiivejä ja turvallisuusmääräyksiä.

Laitteen haltija on velvollinen huolehtimaan siitä, että voimassa olevia normeja, direktiivejä ja turvallisuusmääräyksiä noudatetaan.

Tuotetunnistus Laite on varustettu tyyppikilvellä. Takuu raukeaa, jos tuotteen tyyppikilpi poistetaan.

Kuljetus

Kuljetusvahinkojen tarkastus/reklamointi

☞ Laite on tarkastettava välittömästi toimituksen jälkeen kuljetusvahinkojen varalta (silmämääräinen tarkastus).

- Kuljetusvahingot on dokumentoitava rahdinkuljettajan läsnä ollessa rahtikirjaan (vaurion kuvaus).
- Rahdinkuljettajan on vahvistettava kuljetusvahingot (allekirjoitus).
- Pidä laite ja ilmoita vahingot sekä toimita rahtikirja B.PROille.
– tai –
Älä ota laitetta vastaan, vaan jätä se rahdinkuljettajalle edelleen B.PROille toimitettavaksi.

☞ Näillä menettelytavoilla varmistetaan oikeus esittää vahinkojen johdosta hyvitysvaatimuksia. Laitteen vastaanottajan on pystyttävä todistamaan myöhemmin ilmoitetut kuljetusvahingot.

Toimitussisältö

Vakiotoimitus sisältää seuraavat:

- Liikutettava pinontalaite, ilman lämmitystä
- Lisävarusteet (esim. korit, suojuus)
- Käyttöohje

Tarkka toimitussisältö ja laitteen malli ilmenevät toimitusasiakirjoista.

Purkaminen pakkauksesta

- Avaa kuljetuspakkaus osoitetuista paikoista. Älä revi tai leikkaa auki!
- Tarkasta toimitussisältö.
- Poista laitteesta mahdolliset suojamuovit.

Pakkausmateriaalin hävitys

☞ Pakkausmateriaalit koostuvat kierrätettävästä materiaalista.

- Toimita pakkausmateriaali kulloistenkin lakimääräysten mukaisesti, ympäristöystävällisesti ja asianmukaisesti kierrätyspisteeseen.

Käyttöönotto

Käyttöedellytykset

- ✓ Laitteessa ei ole havaittuja vikoja tai silminnähtäviä vaurioita
- ✓ Mahdollinen suojakalvo on poistettu kokonaan

Jakelukorkeuden testaus

- ① Pinontatason jakelukorkeutta säädetään jousilla, joiden kanssa pinontataso on ripustettu laitteen kotelon yläosaan.
 - ① Jakelukorkeutta voidaan tarvittaessa säätää yksittäisten jousien ripustamisella tai irrottamisella.
 - ① Laite toimitetaan kaikki jouset ripustettuna.
B.PRO suosittelee testaamaan jakelukorkeutta ensin näillä jousiasetuksilla ja muuttamaan niitä tarvittaessa.
- ☞ Mikäli laitteeseen pinotaan myöhemmin muuta tavaraa ja jakelukorkeutta pitää siksi muuttaa, on joko ripustettava jälleen irrotettuja jousia tai irrotettava ripustettuja jousia.

Korijakelija – suljettu malli

☞ Jakelukorkeus on oikein säädetty, kun ylin kori ulottuu 2 – 3 cm laitteen rungon reunan ylitse.

- Aseta 2 täytettyä koria pinontatasolle.
- Jos ylin kori ulottuu enemmän tai vähemmän kuin 2–3 cm laitteen rungon reunan ylitse, ota kaikki korit pois ja muuta jousien säätöä.
- ☞ Alajakso „Jakelukorkeuden säätö“
- Testaa jousien säädön muuttamisen jälkeen jakelukorkeus uudelleen.
- Muuta tarvittaessa jousien säätöä ja testaa jakelukorkeutta niin monta kertaa, että oikea säätö saavutetaan.

Korijakelija – avoin malli

☞ Jakelukorkeus on oikein säädetty, kun ylin kori ulottuu 2 – 3 cm laitteen rungon reunan ylitse.



Varoitus!

Pinontatason jumiutuminen

Jos pinottava tavarank jakelukorkeuden testaus tehdään jousilippaan peitelevyn ollessa irrotettuna, pinottava tavara voi liukua jousilippaaseen ja aiheuttaa pinontatason jumiutumisen. Juuttunut pinontataso saattaa irrota odottamatta ja ponnahtaa äkillisesti ylöspäin. Se voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.

- Testaa pinotun tavarank jakelukorkeutta aina jousilippaan peitelevyn ollessa kiinnitettynä.

- Aseta 2 täytettyä koria pinontatasolle.
- Jos ylin kori ulottuu enemmän tai vähemmän kuin 2–3 cm laitteen rungon reunan ylitse, ota kaikki korit pois, poista jousilippaan peitelevy ja muuta jousien säätöä.

- ✎ Alajakso „Taso- ja yleisjakelija, tarjotin- ja korijakelija – avoin malli: Jousilippaan peitelevyn poistaminen“
 - Kiinnitä peitelevy ja testaa jakelukorkeus uudelleen jousien säädön muuttamisen jälkeen.
 - ✎ Alajakso „Taso- ja yleisjakelija, tarjotin- ja korijakelija – avoin malli: Jousilippaan peitelevyn kiinnitys“
 - Muuta tarvittaessa jousien säätöä ja testaa jakelukorkeutta niin monta kertaa, että oikea säätö saavutetaan.
-

Tasojakelija, yleisjakelija

- ✎ Jakelukorkeus on oikein säädetty, kun pinottu tavara ulottuu 4–5 cm laitteen kotelon yläreunan ylitse.
-



Varoitus!

Pinontatason jumiutuminen

Jos pinottava tavarank jakelukorkeuden testaus tehdään jousilippaan peitelevyn ollessa irrotettuna, pinottava tavara voi liukua jousilippaaseen ja aiheuttaa pinontatason jumiutumisen. Juuttunut pinontataso saattaa irrota odottamatta ja ponnahtaa äkillisesti ylöspäin. Se voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.

- Testaa pinotun tavarank jakelukorkeutta aina jousilippaan peitelevyn ollessa kiinnitettynä.
-
- Aseta tavanomainen määrä pinottavaa tavaraa pinontatasolle.
 - Jos pinottava tavara ulottuu enemmän tai vähemmän kuin 4–5 cm laitteen kotelon yläreunan ylitse, poista pinottava tavara, irrota jousilippaan peitelevy ja muuta jousien säätöä.
 - ✎ Alajakso „Taso- ja yleisjakelija, tarjotin- ja korijakelija – avoin malli: Jousilippaan peitelevyn poistaminen“
 - ✎ Alajakso „Jakelukorkeuden säätö“
 - Kiinnitä peitelevy ja testaa jakelukorkeus uudelleen jousien säädön muuttamisen jälkeen.
 - ✎ Alajakso „Taso- ja yleisjakelija, tarjotin- ja korijakelija – avoin malli: Jousilippaan peitelevyn kiinnitys“
 - Muuta tarvittaessa jousien säätöä ja testaa jakelukorkeutta niin monta kertaa, että oikea säätö saavutetaan.
-

Tarjotinjakelija – suljettu malli

☞ Jakelukorkeus on oikein säädetty, kun noin 4–5 tarjotinta ulottuu laitteen rungon reunan ylitse.

- Aseta 11 tarjotinta pinontatasolle.
 - Jos laitteen reunan yli ulottuu enemmän tai vähemmän kuin 4–5 tarjotinta, ota kaikki tarjotimet pois ja muuta jousien säätöä.
 - ☞ Alajakso „Jakelukorkeuden säätö“
 - Testaa jousien säädön muuttamisen jälkeen jakelukorkeus uudelleen.
 - Muuta tarvittaessa jousien säätöä ja testaa jakelukorkeutta niin monta kertaa, että oikea säätö saavutetaan.
-

Tarjotinjakelija – suljettu malli

☞ Jakelukorkeus on oikein säädetty, kun noin 4–5 tarjotinta ulottuu laitteen rungon reunan ylitse.



Varoitus!

Pinontatason jumiutuminen

Jos pinottava tavarank jakelukorkeuden testaus tehdään jousilippaan peitelevyn ollessa irrotettuna, pinottava tavara voi liukua jousilippaaseen ja aiheuttaa pinontatason jumiutumisen. Juuttunut pinontataso saattaa irrota odottamatta ja ponnahtaa äkillisesti ylöspäin. Se voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.

- Testaa pinotun tavarank jakelukorkeutta aina jousilippaan peitelevyn ollessa kiinnitettynä.
-

- Aseta 11 tarjotinta pinontatasolle.
 - Jos laitteen reunan yli ulottuu enemmän tai vähemmän kuin 4–5 tarjotinta, ota kaikki tarjotimet pois, poista jousilippaan peitelevy ja muuta jousien säätöä.
 - ☞ Alajakso „Taso- ja yleisjakelija, tarjotin- ja korijakelija – avoin malli: Jousilippaan peitelevyn poistaminen“
 - ☞ Alajakso „Jakelukorkeuden säätö“
 - Kiinnitä peitelevy ja testaa jakelukorkeus uudelleen jousien säädön muuttamisen jälkeen.
 - ☞ Alajakso „Taso- ja yleisjakelija, tarjotin- ja korijakelija – avoin malli: Jousilippaan peitelevyn kiinnitys“
 - Muuta tarvittaessa jousien säätöä ja testaa jakelukorkeutta niin monta kertaa, että oikea säätö saavutetaan.
-

Taso- ja yleisjakelija, tarjotin- ja korijakelija – avoin malli: Jousilippaan peitelevyn poistaminen

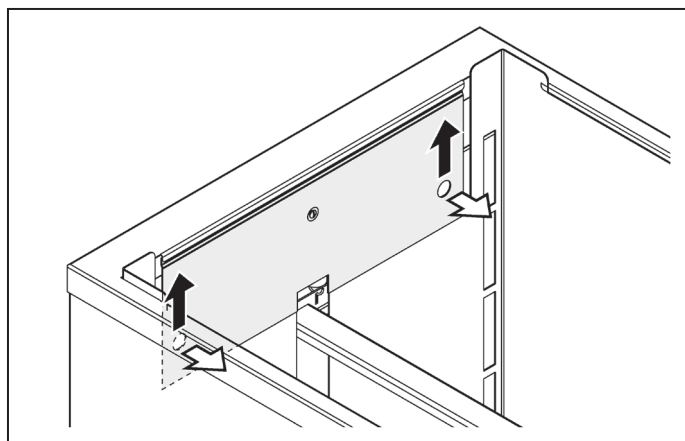
☞ Suljetun mallisten tarjotin- ja korijakelijoiden kohdalla jousiin pääsee vapaasti käsiksi (pinontatason poistamisen jälkeen).

Tasojakelija, yleisjakelija

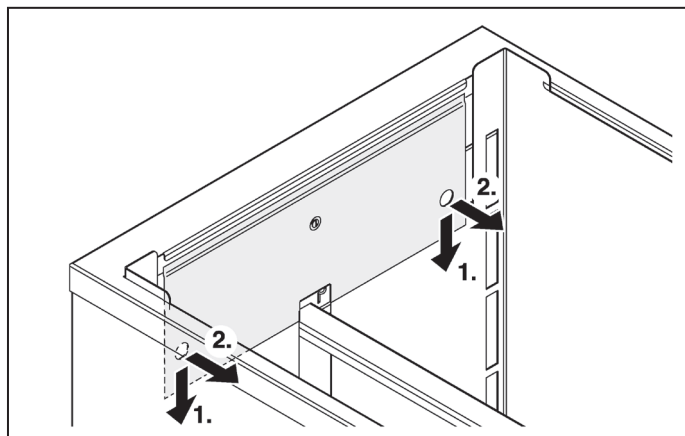
① Pinotun tavaran jakelukorkeuden säätämiseen vaadittavat jouset sijaitsevat taso- ja yleisjakelijoiden kohdalla peitelevyn takana, joka on kiinnitetty ruuvilla laitteen koteloon.

✓ Ruuvimeisseli, ristikanta

- Irrota pinontataso pinontalaitteesta.
- Avaa ja poista peitelevyn kiinnitysruuvi.
- Työnnä peitelevyä tartunta-aukoista ylöspäin, kunnes sen alaosa irtoaa ohjaimesta.



- Paina peitelevyä tartunta-aukoista alaspäin (1.) ja vedä se alapuolelta etukautta ulos (2.).

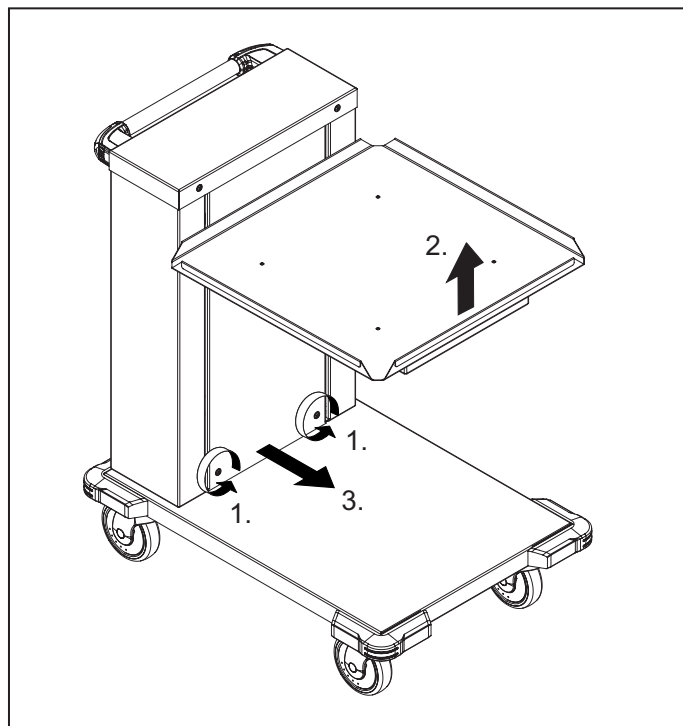


Tarjotin- ja korijakelija – avoin malli

① Pinotun tavaran jakelukorkeuden säätämiseen vaadittavat jouset sijaitsevat avointen mallisten tarjotin- ja korijakelijoiden kohdalla peitelevyn takana, joka on kiinnitetty kahdella ruuvilla laitteen koteloon.

✓ Ruuvimeisseli, ristikanta

- Avaa kiinnitysruuvit (1.).
- Käännä pinontataso vinosti eteen (2.) ja pidä tässä asennossa.
- Vedä alapuolella oleva peitelevy eteen ulos (3.).



Jakelukorkeuden säätö

- ① Jakelukorkeutta säädetään yksittäisten jousien ripustamisella tai irrottamisella.
- ① Laite toimitetaan kaikki jouset ripustettuna.

☞ Jakelukorkeus säädetään periaatteessa aina seuraavalla tavalla:

- Jouset on ripustettava ja irrotettava symmetrisesti.
- Jouset on irrotettava sisältä ulospäin; tämä tarkoittaa, että jousien irrottaminen aloitetaan aina keskellä olevista jousista.



Varo!

Teräväreunainen jousen alku

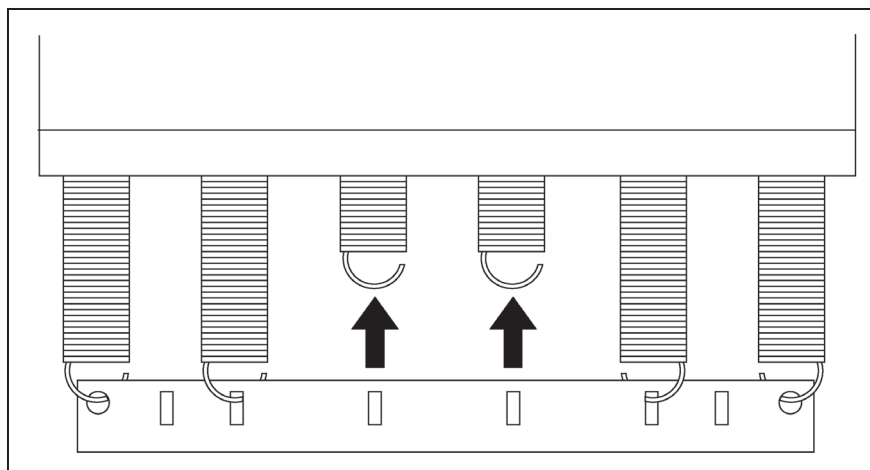
Teräväreunainen jousen alku voi aiheuttaa vammoja käsivarsiin, käsiin ja sormiin virheellisen asennuksen yhteydessä.

- Jousien ripustamisen yhteydessä on varmistettava, ettei kummankaan puolen jousen alku osoita putken keskiosaa kohden.

☞ Mikäli laitteeseen pinotaan myöhemmin muuta tavaraa ja jakelukorkeutta pitää siksi muuttaa, on joko ripustettava jälleen irrotettuja jousia tai irrotettava ripustettuja jousia.

Kori- ja tarjotinjakelija – suljettu malli, tasojakelija, yleisjakelija

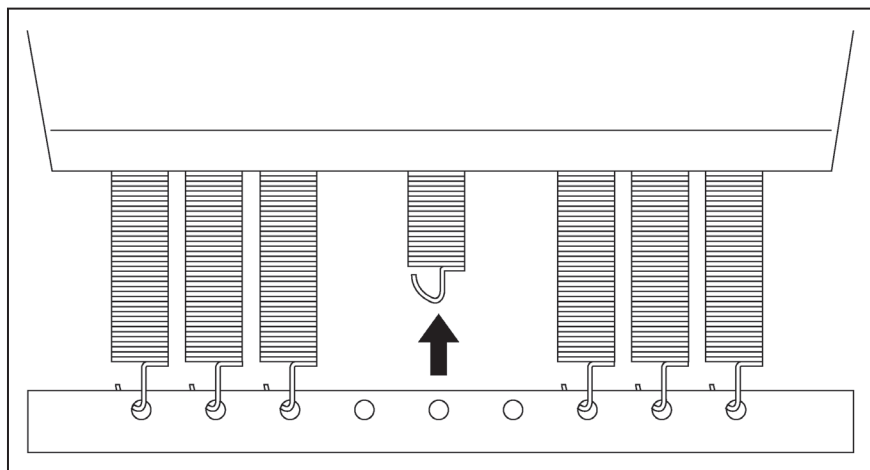
- Irrota pinontataso.
- Taso- ja yleisjakelija: Poista jousilippaan peitelevy.
- ☞ Alajakso „Taso- ja yleisjakelija, tarjotin- ja korijakelija – avoin malli: Jousilippaan peitelevyn poistaminen“
- Irrota molempien laitteen sivujen keskeltä 1 – 2 joustaa alemmasta kiinnikkeestä.



- Testaa jakelukorkeus ja irrota tarvittaessa molemmilta sivuilta lisää jousia.

Tarjotin- ja korijakelija – avoin malli

- Poista jousilippaan peitelevy.
- ✎ Alajakso „Taso- ja yleisjakelija, tarjotin- ja korijakelija – avoin malli: Jousilippaan peitelevyn poistaminen“
- Irrota 1–2 joustaa alemmasta kiinnikkeestä.



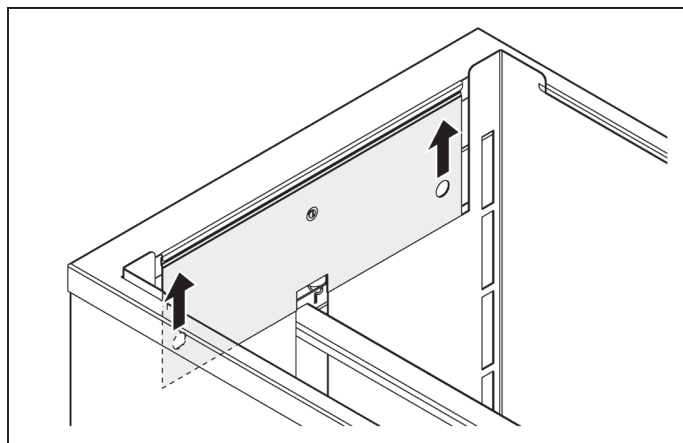
- Testaa jakelukorkeus ja irrota tarvittaessa molemmilta sivuilta lisää jousia.

**Taso- ja yleisjakelija,
tarjotin- ja korijakelija –
avoin malli: Jousilippaan
peitelevyn kiinnitys**

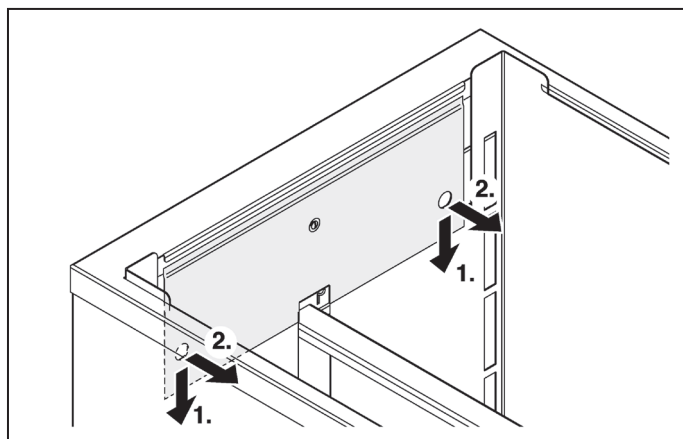
Tasojakelija, yleisjakelija

- ✓ Pinottavan tavarankorkeus testattu ja säädetty oikein
- ✓ Pinontataso ei ole pinontaputkessa
- ✓ Ruuvimeisseli, ristikanta

- Aseta peitelevy paikalleen ja työnnä tartunta-aukoista vasteseen saakka ylös.



- Paina peitelevyä alapuolelta kotelon suuntaan ja pidä painettuna (1.).
- Työnnä peitelevyä tartunta-aukoista alaspäin, kunnes se napsahtaa paikalleen ohjaimeen (2).

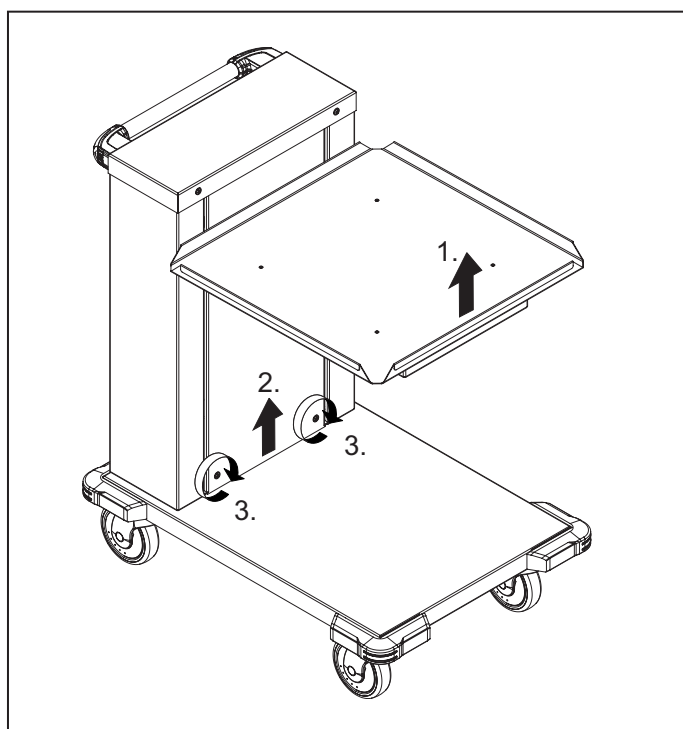


- Aseta kiinnitysruuvi paikalleen ja kiristä.
- Aseta pinontataso pinontaputkeen.

Tarjotin- ja korijakelija – avoin malli

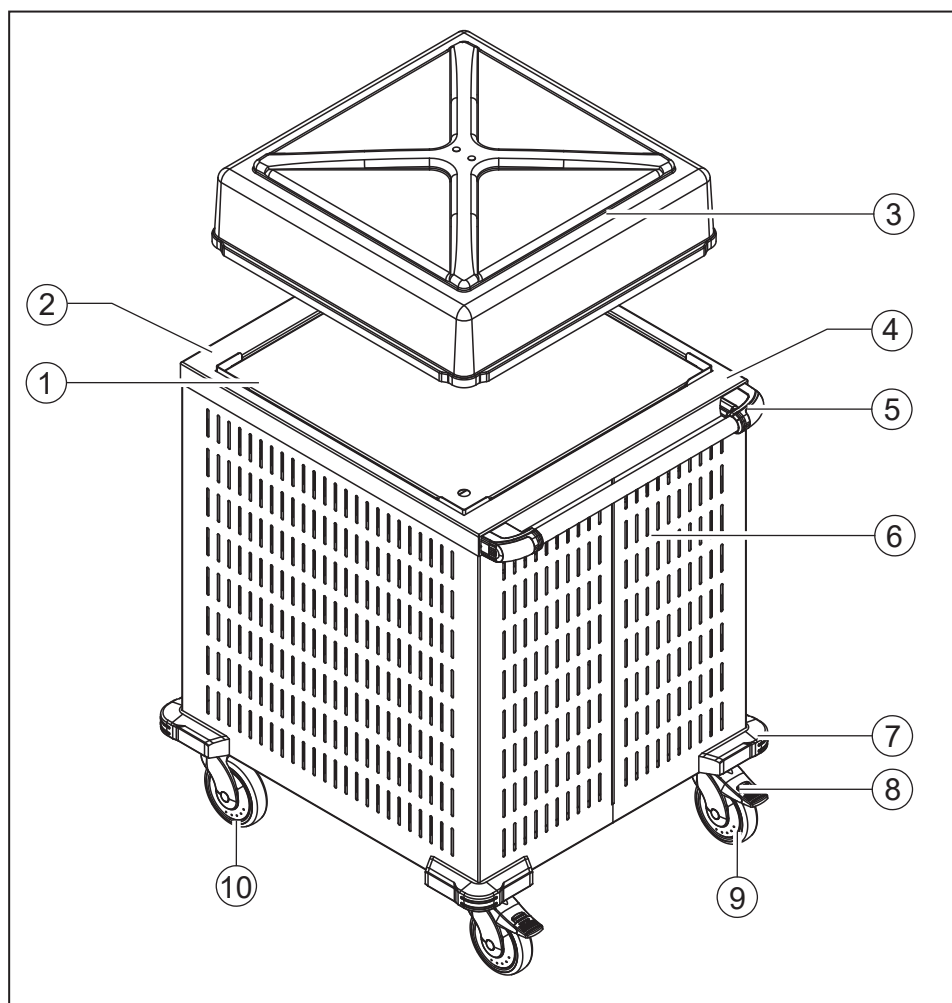
- ✓ Pinottavan tavarankorkeus testattu ja säädetty oikein
- ✓ Ruuvimeisseli, ristikanta

- Käännä pinontataso viistoon ylös (1.).
- Työnnä peitelevy pinontatason alle (2.).
- Paina peitelevy kiinni koteloon.
- Aseta kiinnitysruuvit paikalleen ja kiristä (3.).



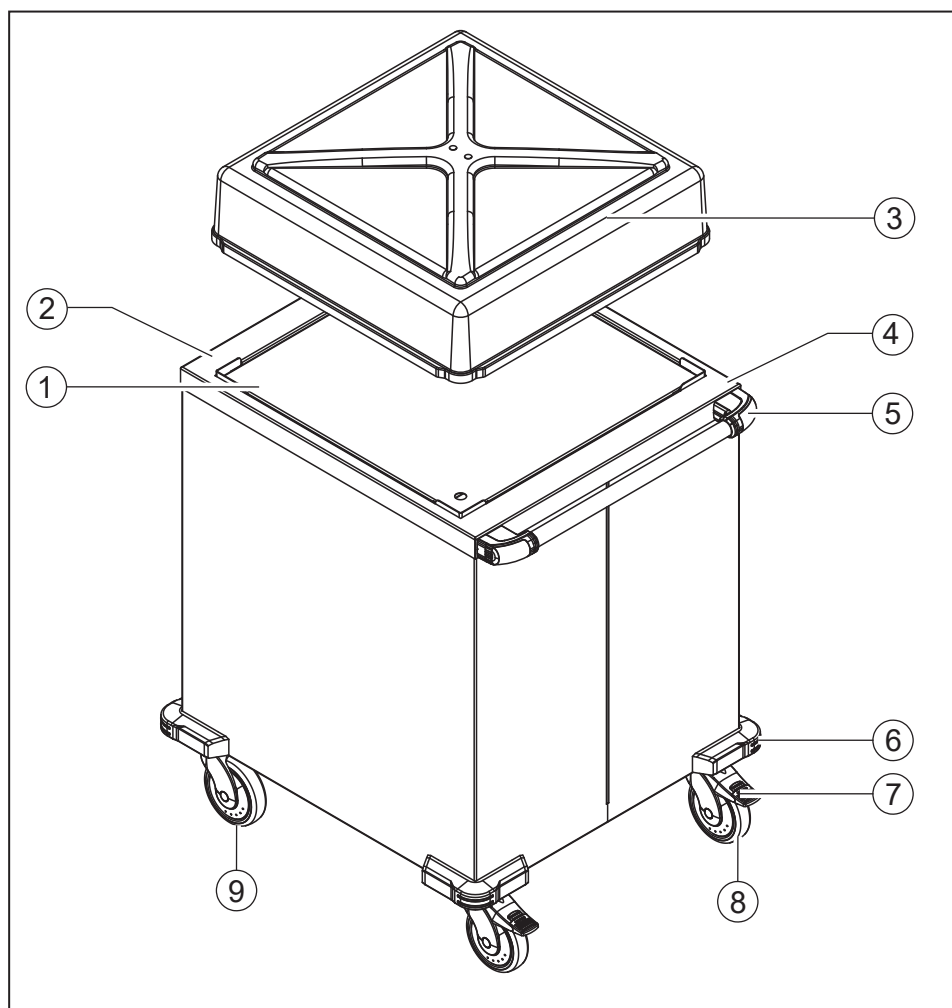
Käyttö ja toiminta

Laitteen yleiskuva Tarjotin- ja korijakelija – suljettu malli



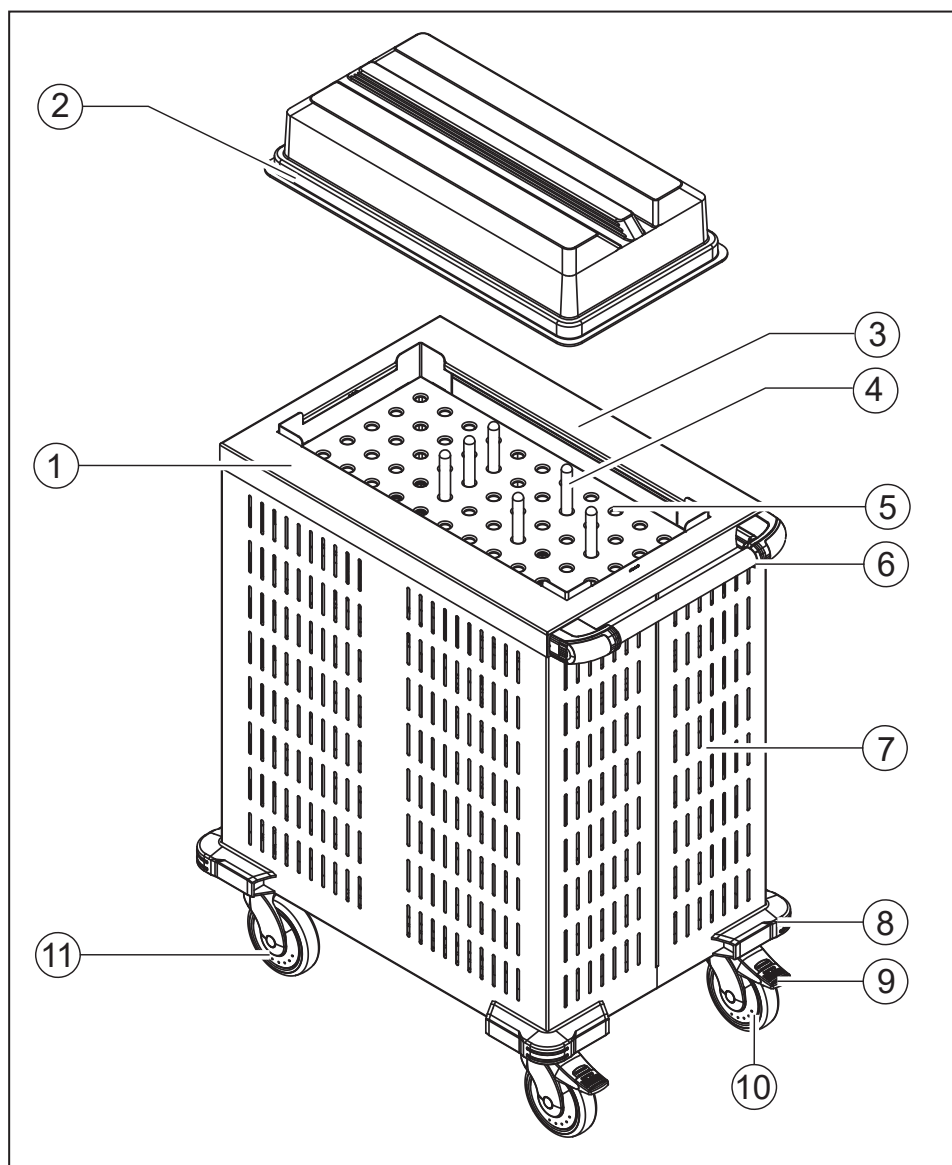
- (1) Pinontataso (irrotettava)
- (2) Jousilipas ja jouset jakelukorkeuden säätämiseksi
- (3) Suojakansi (lisävaruste)
- (4) Jousilipas ja jouset jakelukorkeuden säätämiseksi
- (5) Työntökahva
- (6) Jäähdytysaukot (valinnaiset)
- (7) Puskukulma
- (8) Seisontajarru
- (9) Ohjauspyörä seisontajarrulla
- (10) Ohjauspyörä ilman seisontajarrua

Tasojakelija



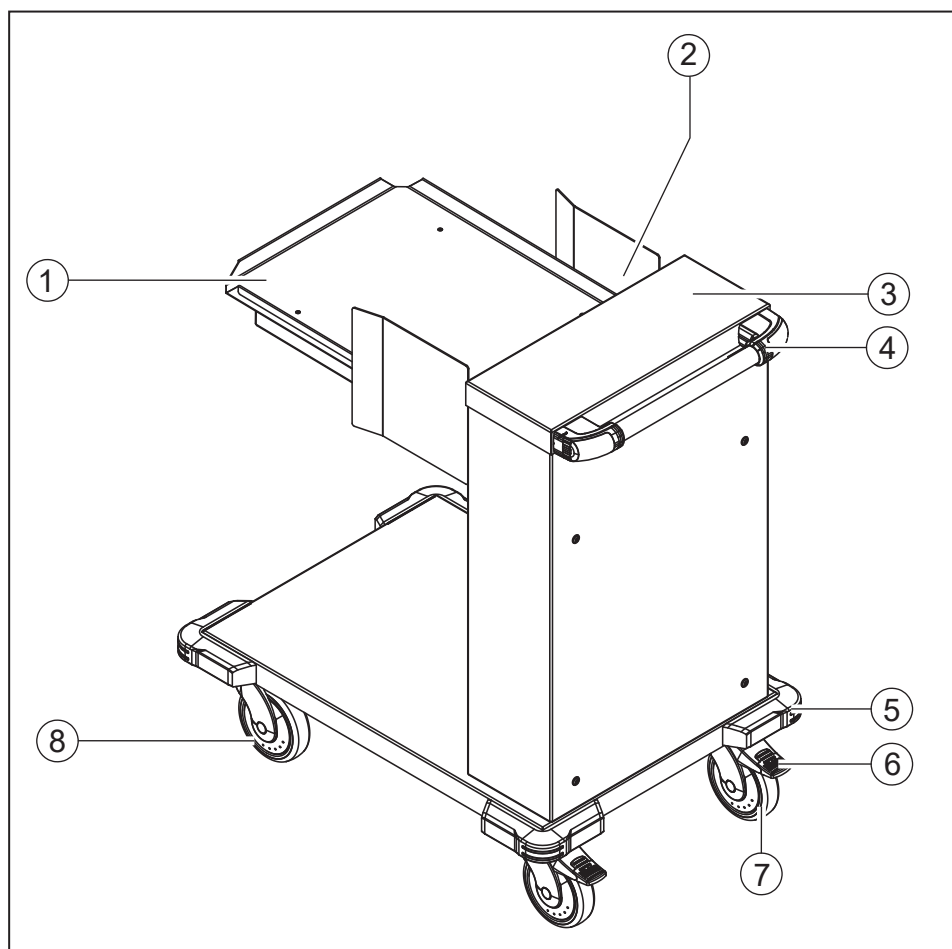
- (1) Pinontataso (irrotettava)
- (2) Jousilipas ja jouset jakelukorkeuden säätämiseksi
- (3) Suojakansi (lisävaruste)
- (4) Jousilipas ja jouset jakelukorkeuden säätämiseksi
- (5) Työntökahva
- (6) Puskukulma
- (7) Seisontajarru
- (8) Ohjauspyörä seisontajarrulla
- (9) Ohjauspyörä ilman seisontajarrua

Yleisjakelija



- (1) Jousilipas ja jouset jakelukorkeuden säätämiseksi
- (2) Suojakansi
- (3) Jousilipas ja jouset jakelukorkeuden säätämiseksi
- (4) Ohjaustanko
- (5) Pinontataso (irrotettava)
- (6) Työntökahva
- (7) Jäähdytysaukot
- (8) Puskukulma
- (9) Seisontajarru
- (10) Ohjauspyörä seisontajarrulla
- (11) Ohjauspyörä ilman seisontajarrua

Tarjotin- ja korijakelija – avoin malli



- (1) Pinontataso
- (2) Ohjauslevy
- (3) Jousilipas ja jouset jakelukorkeuden säätämiseksi
- (4) Työntökahva
- (5) Puskukulma
- (6) Seisontajarru
- (7) Ohjauspyörä seisontajarrulla
- (8) Ohjauspyörä ilman seisontajarrua

Laitteen täyttö

- ☞ B.PRO suosittelee varustamaan laitteen sille tarkoitettulla suojakannella (lisävaruste), jos laitteessa säilytetään astioita pidemmän aikaa.
- ☞ Teknisissä tiedoissa kuvattuja täyttöpainon enimmäisrajoja ei saa ylittää.

Korijakelija – suljettu malli

- ☞ Pinontatason saa täyttää vain koreilla, ei koskaan astioilla.
- ☞ Korit saa täyttää vain siinä määrin, ettei pinottava tavara ulotu yli korin yläreunan.

✓ Jakelukorkeus oikein säädetty

- Täytä laite valmiiksi täytetyillä koreilla.

– tai –

Aseta tyhjät korit peräjälkeen pinontatasolle ja täytä kukin astioilla.

Korijakelija – avoin malli

- ☞ Pinontatason saa täyttää vain koreilla, ei koskaan astioilla.
- ☞ Korit saa täyttää vain siinä määrin, ettei pinottava tavara ulotu yli korin yläreunan.

✓ Jakelukorkeus oikein säädetty



Varoitus!

Ruumiinjäsenten, henkilöiden tai esineiden puristuksiin jäämisen vaara

Paljaana oleva liikutettava pinontataso laskeutuu kun sitä täytetään, mistä voi olla seurauksena laskeutumisalueella olevien henkilöiden, ruumiinjäsenten tai esineiden puristuksiin jääminen. Seurauksena on henkilö- tai esinevahinkojen vaara.

- Varmista, ettei liikkuvan pinontatason alapuolella ole henkilöitä, ruumiinjäseniä tai esineitä.

- Täytä laite valmiiksi täytetyillä koreilla.

– tai –

Aseta tyhjät korit peräjälkeen pinontatasolle ja täytä kukin astioilla.

Tasojakelija

✓ Jakelukorkeus oikein säädetty

► Täytä laite astioilla.

Yleisjakelija

✓ Jakelukorkeus oikein säädetty

❗ Ohjaintankojen asentoja voidaan muuttaa koska tahansa vastaamaan pinottavien astioiden kokoa.

► Irrota tarvittaessa ohjaintangot ja työnnä ne uudesta kohtaa pystysuoraan pinontatason läpi laitteeseen.

► Täytä laite astioilla.

Tarjotinjakelija – suljettu malli

☞ Pinontatasolle saa pinota ainoastaan tarjottimia.

✓ Jakelukorkeus oikein säädetty

► Täytä laite tarjottimilla.

Tarjotinjakelija – avoin malli

✓ Jakelukorkeus oikein säädetty



Varoitus!

Ruumiinjäsenten, henkilöiden tai esineiden puristuksiin jäämisen vaara

Paljaana oleva liikutettava pinontataso laskeutuu kun sitä täytetään, mistä voi olla seurauksena laskeutumisalueella olevien henkilöiden, ruumiinjäsenten tai esineiden puristuksiin jääminen. Seurauksena on henkilö- tai esinevahinkojen vaara.

► Varmista, ettei liikkuvan pinontatason alapuolella ole henkilöitä, ruumiinjäseniä tai esineitä.

► Täytä laite tarjottimilla.

Astioiden jäähdytys

Jäähdytysaukoilla varustettu kori-, taso- ja yleisjakelija, korijakelija – avoin malli

❗ Pinontalaitteet, jotka on tarkoitettu kylmien astioiden jakeluun, voidaan sijoittaa kylmähuoneeseen astioiden jäähdyttämiseksi. Jäähdytysraoilla varustetut pinontalaitemallit soveltuvat erityisen hyvin tähän tarkoitukseen, sillä jäähdytysaukot mahdollistavat nopean lämmönvaihdon kylmähuoneen ja laitteen sisäpuolen välillä.

✓ Laite täytetty

- Sijoita laite kylmähuoneeseen useampia tunteja ennen suunniteltua astioiden jakelua.
- Siirrä pinontalaite juuri ennen astioiden jakelua suunniteltuun jakelupaikkaan.

Laitteen sijaintipaikan vaihtaminen

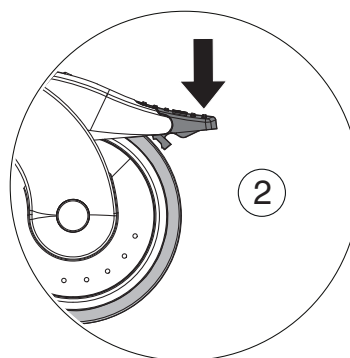
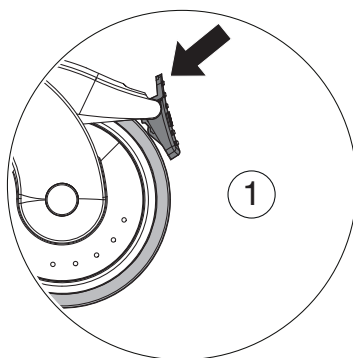


Varo!

Jalka puristuksissa

Jalka voi jäädä puristuksiin ja loukkaantua, kun rullalukitus vapautetaan tai lukitaan.

- Varmista, ettei jalka joudu rullalukituksen ja pyörän tai vaunun verhoilun väliin.



- Vapauta rullalukitus (1).
- Työnnä laite varovasti ja kaksin käsin työntökahvan putkesta pitäen uuteen sijaintipaikkaan.
- Lukitse rullalukitus (2).

Kuljetus luiskien, kuoppien ja kaltevien pintojen yli

✓ Kaksi henkilöä

- Varmista ensin, voidaanko laite työntää vaarattomasti luiskan, kuopan tai kaltevan pinnan yli.
- Kahden henkilön (laitteen molemmissa päissä) tulee työntää laite varovasti luiskan, kuopan tai kaltevan pinnan yli.

Astioiden ottaminen laitteesta

- Ota astioita laitteesta tarpeen mukaan.

Lisätiedot päiväkotij- ja kouluruokailukäyttöä varten

Käyttötarkoitus Koska lapset/nuoret pääsevät käsiksi tuotteeseen, sen käyttöön liittyy mahdollisia ylimääräisiä vaaroja.

Näissä lisätiedoissa kuvataan arvioitavissa olevia ylimääräisiä vaaran mahdollisuuksia. Tiedot eivät kuitenkaan välttämättä ole täydelliset.

Yleiset ja erityiset vaarat

Käyttöalue Laitetta saa käyttää ainoastaan tässä käyttöohjeessa ilmoitettuun käyttötarkoitukseen.

Valvontavelvollisuus Laitetta EI saa siirtää tai käyttää ilman valvontaa. Valvontavelvollisuus perustuu vastaavien kansallisten tahojen kulloisiinkin voimassa oleviin lakeihin ja määräyksiin esim. lainsäätäjät, ammattiyhdistykset, maa- tai kuntakohtaiset määräykset yms.

Väärinkäyttö leikkikaluna Laitteen päälle EI saa kiivetä, sillä ei saa kiipeillä, eivätkä lapset saa tutkia sitä. Jos laitetta väärinkäytetään edellä mainituilla tavoilla, seurauksena voi olla laitteen kaatuminen ja siitä aiheutuvat mahdolliset vaarat sekä loukkaantumiset. Myös raajojen loukkaantuminen on mahdollista.

Väärinkäyttö ajoneuvona Laitetta EI saa käyttää ajoneuvona tai kuljetusvälineenä. Älä mene makaamaan laitteen alle. Laitte on huomattavan painava, mistä johtuen sen liikevoima on suuri sen ollessa liikkeessä. Edellä mainittujen väärinkäyttötapojen seurauksena voi olla henkilöiden loukkaantuminen, laitteen alle jääminen tai puristuksiin jääminen.

Väärinkäyttö säilytyspaikkana Laitetta EI saa käyttää esineiden ja/tai elävien olentojen säilytyspaikkana.

Rullalukitus Kun laite on sijoitettu käyttöpaikkaansa sijaintipaikan vaihtamisen jälkeen tai sen sijaintipaikkaa on vaihdettava, on siinä oleva rullalukitus aktivoitava. Rullalukituksissa on aukkoja, joiden toteuttaminen ei valitettavasti onnistunut muulla tavoin teknisistä syistä. Jos rullalukitukset aktivoidaan vahingossa, voi näistä aukoista olla seurauksena ruumiinjäsenten puristuksiin jääminen.

Apu ongelmatapauksissa

Jaloteräsosissa ruostetta

Syy	Toimenpide
Väärä käsittely tai hoito.	► Poista ruoste. ► Varmista, että laitetta käsitellään ja hoidetaan oikein.

Laite on ulkoisesti vaurioitunut

Syy	Toimenpide
Kuljetuksen, sijaintipaikan vaihtamisen tai muun ulkoisen vaikutuksen aiheuttamat vauriot.	► Ota laite pois käytöstä. ► Varmista laite sen tahattoman käyttöönoton varalta. ► Ota yhteys valtuutettuun korjausliikkeeseen. 👉 Luku „Korjaus“

Puhdistus ja huolto

Jaloteräs Jaloteräs on nimitys erityisen korroosionkestäville ja hygieenisille teräksille. B.PROIn tällä hetkellä käyttämä jaloteräs koostuu pääosin elementeistä rauta, kromi ja nikkeli.

Jaloteräksen korroosionkestävyys perustuu materiaalin pinnassa olevaan nk. passiivikerrokseen, joka muodostuu materiaalin joutuessa kosketuksiin hapen kanssa. Passiivikerrokseen mekaanisista syistä syntyneet vauriot korjautuvat itsestään – mikäli materiaalin pinnassa on tarpeeksi happea.

Passiivikerroksen kestävyys voi heikentyä kemiallisista vaikutuksista sekä kalkki-, rasva-, tärkkelys- ja valkuaisainekerroksista johtuen, mikä puolestaan voi edesauttaa korroosion syntymistä.

Myös seuraavien aineiden kosketus jaloteräksen kanssa voi aiheuttaa/edistää korroosion syntymistä:

- Väkevöityneet hapot, halogeenit (kloridit, bromidit, jodidit) ja niiden suolat sekä suolapitoiset mausteet
- Esim. teollisia puhdistusaineita käytettäessä muodostuvat suolahappohöyryt
- Kosketus vieraiden metallien kanssa (esim. teräs tai rauta)
- Kosketus raudan kanssa (esim. teräsvilla, putkijohtojen palaset, rautahiukkasia sisältävä vesi)

Kosketusta yllä mainittujen aineiden kanssa on syytä välttää korroosionkestävyyden ylläpitämiseksi. Seuraavia puhdistukseen ja huoltoon liittyviä ohjeita on ehdottomasti noudatettava.

☞ Pidä jaloteräspinnat aina puhtaina ja kuivina sekä varmista, että ne saavat riittävästi ilmaa.

B.PRO suosittelee:

Puhdista voimakkaasti kuormittuvat jaloteräspinnat (esim. lämmitetyt kerroskattila-altaat) päivittäisen rutiinipuhdistuksen lisäksi säännöllisesti DeepClean Stainless Steel-puhdistusaineella. Näin passiivikerros, ja siten myös jaloteräspinnan korroosionkestävyys, säilyy pidempään.

Puhdistusvälit Pinta on puhdistettava jokaisen käytön jälkeen puhtaalla vedellä ja kuivattava.

Yleisjakelija

Ohjaustangot on tarkastettava säännöllisesti likaantumisen varalta ja puhdistettava tarvittaessa.

Puhdistusmenetelmät Päivittäisenä puhdistusmenetelmänä on käytettävä pyyhkimistä kostealla liinalla. Itsepintainen lika voidaan poistaa harjalla (muovi- tai luonnonharjaksinen).

Kaikkiin muihin puhdistusmenetelmiin on saatava B.PROIn lupa.

- ☞ Älä käytä höyrypuhdistinta, suurpainepesuria, vesisuihkua tai vastaavia puhdistusvälineitä.
- ☞ Älä missään tapauksessa käytä mahdollisesti integroitua lämmitystä kuivaukseen.
- ☞ Suojakantta ei saa puhdistaa astianpesukoneessa. Suojakanteen voi syntyä jännityssäröjä astianpesukoneen kuuman lämpötilan johdosta.

Puhdistusaine

Seuraavia puhdistusaineita saa käyttää jaloteräspinoille:

- Tavanomaiset puhdistusaineet jaloteräkselle, esim. DeepClean Stainless Steel
- Tavanomaiset vesipohjaiset puhdistusaineet
- Tavanomaiset kalkinpoistoaineet, jotka perustuvat orgaanisiin happoihin tai sellaisiin epäorgaanisiin happoihin, jotka eivät vahingoita jaloterästä (esim., etikkahappo, sitruunahappo, amidosulfonihappo, fosforihappo); epäselvissä tapauksissa on otettava yhteys puhdistusaineen valmistajaan
- Pehmeä puhdistusliina tai kostea mikrokuitupuhdistusliina.

Puhdistusaineet, jotka eivät sovellu jaloteräspinoille:

- Kaikki puhdistusaineet, jotka saattavat sisältää klorideja tai hypokloriitteja (esim. suolahappo- tai kloorivalkaisuliuos pohjaiset kalkinpoistoaineet)

Seuraavia puhdistusaineita saa käyttää muille metallipinoille, jauhepinnoitetuille laitteen osille sekä muovi- ja lasiosille:

- Tavanomaiset vesipohjaiset puhdistusaineet
- Pehmeä puhdistusliina
- B.PRO-mikrokuitupuhdistusliina (käytä vain veden kanssa)
- Tahrojen jäämät, erityisesti rasvariskeet ja rasvakorroosumat, voidaan poistaa lämpimällä 30-prosenttisella suopaliuksella harjaa apuna käyttäen (muovi- tai luonnonharjakset)
- Lasipinnat voidaan puhdistaa helposti tavanomaisilla lasinpesunesteillä.

Puhdistusaineet, jotka eivät sovellu käytettäväksi muille metalliosille, jauhepinnoitetuille laitteen osille sekä muovi- ja lasiosille:

- Jaloteräksen puhdistusaineet tai muut hankaavat puhdistusaineet
- hankauslaput/-liina
- Liuotinpitoiset puhdistusaineet
- Kaikki puhdistusaineet, jotka saattavat sisältää klorideja tai hypokloriitteja (esim. suolahappo- tai kloorivalkaisuliuos pohjaiset kalkinpoistoaineet)
- Korroosiota edistävät, voimakkaat puhdistusaineet/desinfiointiaineet (esim. joissa on pohjana fluorattua piihappoa tai suola- ja rikkihappoa)

Laitteen puhdistus

☞ Pinontataso voidaan irrottaa perusteellista puhdistamista varten.

Yleisjakelija

Yleisjakelijassa ainoastaan pinontataso ohjaa ja pitää paikallaan ohjaintankoja. Ennen kuin pinontataso poistetaan, on poistettava ohjaintangot, koska ne putoavat muuten laitteeseen.

B.PRO suosittelee:

Ennen kemiallisten puhdistusaineiden käyttöä tulisi aina tarkastaa piilossa olevaan kohtaan, sopivatko ne kyseiselle pinnalle käytettäväksi. Näin vältetään epämiellyttäviltä yllätyksiltä värjäytymien tai muiden puhdistusaineen ja pinnan välisten reaktioiden seurauksena.

☞ Jos puhdistettaessa poistetaan mineraali- tai metallipölyä, on puhdistusvälineet (esim. harjat, mikrokuituliinat) huuhdeltava huolellisesti, jotta pölyhiukkaset eivät voi aiheuttaa jälkiä pintaan.

► Pinta on ehdottomasti puhdistettava jokaisen käytön jälkeen huolellisesti puhtaalla vedellä ja kuivattava.

Huolto

Laite on huollettava säännöllisesti

- ☞ B.PRO suosittelee laitteen säännöllistä huoltamista asianmukaisesti koulutetun ammattihenkilöstön toimesta. Säännöllinen huolto ehkäisee laitteen toimintahäiriötä, pidentää sen elinikää ja säilyttää sen arvon.
- Anna laite säännöllisesti asianmukaisesti koulutetun ammattihenkilöstön huollettavaksi.

Rullalukituksen tarkastus

- ☞ Rullalukituksen toimivuus on tarkastettava aina, kun laitteen sijaintipaikkaa on vaihdettu.
- Lukitse rullalukitus.
- Yritä liikuttaa laitetta seisonajarrut lukittuna (ei väkivalloin!).
- Jos lukitusteho ei ole riittävä, ota välittömästi yhteys valtuutettuun huoltopisteeseen viallisen pyörän (pyörien) vaihtamiseksi.
- ☞ Luku „Korjaus“

Korjaus

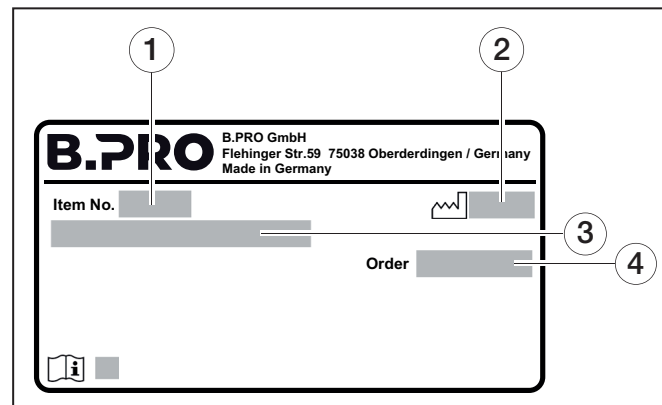
Valtuutetut henkilöt

- ☞ Korjauksia saavat suorittaa ainoastaan seuraavat valtuutetut huoltopisteet:
- Oma, B.PROin kouluttama ammattihenkilöstö
 - Muu, B.PROin kouluttama asiakaspalvelu
 - B.PRO -huolto

Vian kuvaus

B.PRO -huollolle on ilmoitettava vian tarkan kuvauksen lisäksi seuraavat tyyppikilven tiedot:

- Tuotenumero
- Malli
- Valmistuspäivä
- Valmistussopimuksen numero



- (1) Tuotenumero
- (2) Valmistuspäivä
- (3) Mallin nimi
- (4) Valmistussopimuksen numero

Osien vaihto

- ☞ Viallisten osien, verkkojohto mukaan lukien, vaihdon saavat suorittaa ainoastaan seuraavat huoltopisteet:
- Oma, B.PROin kouluttama ammattihenkilöstö
 - Muu, B.PROin kouluttama asiakaspalvelu
 - B.PRO -huolto

Varaosat

- ☞ Varaosia tilattaessa tarvitaan:
- Varaosan nimike
 - Tuotenumero
 - Laitteen valmistuspäivä
 - Määrä
- ☞ Katso myös huoltotietojärjestelmä Internetistä (www.bpro-solutions.com)

Osoite B.PRO GmbH
Flehinger Str. 59
75038 Oberderdingen
Saksa

Phone +49 (0)7045 44 - 81416
Fax +49 (0)7045 44 - 81508
E-mail service@bpro-solutions.com
Internet www.bpro-solutions.com

Jätteenkäsittely

- Laite toimitetaan kierrätyslaitokseen.
- ☞ Tuotetta ei saa hävittää yhdessä muun laitosjätteen mukana.
- ☞ Lisätietoa hävittämisestä saat jälleenmyyjältä tai B.PRO -huollosta.
- ☞ Alajakso „Osoite“

Tekniset tiedot

① Laitteen, jota tämä käyttöohje koskee, tekniset tiedot saattavat mallista riippuen poiketa tästä käyttöohjeesta (mitat). Sitovat tiedot löytyvät laitteen tyyppikilvestä tai erityisistä tilausasiakirjoista tai piirustuksista.

Yleiset tiedot Mitat ja paino (noin)

Malli	Ulkomitat ilman kantta P x L x K [mm]	Läpimitta [mm]	Paino tyhjänä [kg]
Korijakelija			
CCE 53/53	810 x 555 x 900	536 x 536	33
CCE 66/54	810 x 712 x 900	656 x 536	37
CE 53/53	745 x 700 x 911	535 x 535	43
CE 66/54	885 x 700 x 911	660 x 540	48
CEK 53/53	745 x 700 x 911	535 x 535	42
Tasojakelija			
CE 58/58	805 x 700 x 911	581 x 581	58
CE 88/61	115 x 730 x 911	881 x 611	77
CEK 58/58	115 x 730 x 911	581 x 581	58
CE 65/45	893 x 578 x 911	656 x 456	60
CEK 65/45	893 x 578 x 911	656 x 456	58
Yleisjakelija			
UNI 59/29	775 x 520 x 944	590 x 290	48,5
UNI 59/29 Kids	775 x 520 x 794	590 x 290	45
UNI 58/58	805 x 700 x 944	581 x 581	66
UNI-K 59/29	775 x 520 x 944	590 x 290	46
UNI-K 58/58	805 x 700 x 944	581 x 581	60
Tarjotinjakelija			
CE 54/38	775 x 520 x 911	540 x 380	37
CCE 54/38	810 x 555 x 900	–	31,5
CCE-A	810 x 555 x 900	–	35
CCE-V	810 x 555 x 900	–	41

Kapasiteetti/täyttö (n.)

Malli	Kapasiteetti	Pinontakorkeus [mm] (suojakannel- la/ilman)	Enimmäistäyttö [kg]
Korijakelija			
CCE 53/53	6 koria (K: 115 mm) tai 9 koria (K: 75 mm) P x L: 500 x 500 tai 525 x 525 mm	700 (malli ilman suojakantta)	200
CCE 66/54	6 koria (K: 115 mm) tai 9 koria (K: 75 mm) P x L: 656 x 536 tai 650 x 530 mm	700 (malli ilman suojakantta)	200
CE 53/53	6 koria (K: 115 mm) tai 9 koria (K: 75 mm) P x L: 500 x 500 tai 525 x 525 mm	540 / 680	200
CE 66/54	6 koria (K: 115 mm) tai 9 koria (K: 75 mm) P x L: 650 x 530 mm	540 / 680	200
CEK 53/53	6 koria (K: 115 mm) tai 9 koria (K: 75 mm) P x L: 500 x 500 tai 525 x 525 mm	540 / 680	200
Tasojakelija			
CE 58/58	Astioiden tyypistä riippuen	540 / 680	200
CE 88/61	Astioiden tyypistä riippuen	540 / 680	200
CEK 58/58	Astioiden tyypistä riippuen	540 / 680	200
CE 65/45	Astioiden tyypistä riippuen	600 (ilman suojakantta)	240
CEK 65/45	Astioiden tyypistä riippuen	600 (ilman suojakantta)	240

Liikutettavat pinontalaitteet, ilman lämmitystä **KÄYTTÖOHJE**

Malli	Kapasiteetti	Pinontakorkeus [mm] (suojakannel- la/ilman)	Enimmäistäyttö [kg]
Yleisjakelija			
UNI 59/29	Astioiden tyypistä riippuen	540 / 680	200
UNI 59/29 Kids	Astioiden tyypistä riippuen	390 / 530	200
UNI 58/58	Astioiden tyypistä riippuen	540 / 680	200
UNI-K 59/29	Astioiden tyypistä riippuen	540 / 680	200
UNI-K 58/58	Astioiden tyypistä riippuen	540 / 680	200
Tarjotinjakelija			
CE 54/38	100 tarjotinta P x L: 530 x 370 mm	700 (malli ilman suojakantta)	200
CCE 54/38	100 tarjotinta P x L: 530 x 370 mm	700 (malli ilman suojakantta)	200
CCE-A	100 tarjotinta P x L: 530 x 370 mm	700 (malli ilman suojakantta)	200
CCE-V	100 tarjotinta P x L: 530 x 370 mm	700 (malli ilman suojakantta)	200
Lisävarusteet	Enimmäistäyttö aterinastia [aterinosaa/kg]	Enimmäistäyttö [kg]	
Aterinteline (valinnainen) serviittelineellä/ilman ser- viittelinettä	65 / 4	16	

Ympäristö Ympäristöolot – käyttö

Lämpötila: +15 °C – +38 °C

Ympäristöolot – varastointi, kuljetus

Lämpötila: –10 °C – +40 °C

Päästöt

Laitteen työpaikkakohtainen äänitaso on alle 70 dB (A).

Valmistusaineet

Laitteen runko:

Jaloteräs

Suojakansi:

Polykarbonaatti; paisutettu polypropeeni

Tilaustiedot

Korijakelija CCE 53/53	Tuotenumero	574 917; 383 253
Korijakelija CCE 66/54	Tuotenumero	574 918; 383 253
Korijakelija CE 53/53	Tuotenumero	574 905; 383 378
Korijakelija CE 66/54	Tuotenumero	574 906; 383 379
Korijakelija CEK 53/53	Tuotenumero	574 907; 383 380
Tasojakelija CE 58/58	Tuotenumero	574 891; 383 373
Tasojakelija CE 88/61	Tuotenumero	574 892; 383 374
Tasojakelija CE 65/45	Tuotenumero	575 289; 38 8121
Tasojakelija CEK 58/58	Tuotenumero	574 893; 383 375
Tasojakelija CEK 65/45	Tuotenumero	575 290; 388 122
Yleisjakelija UNI 59/29	Tuotenumero	574 911; 383 244
Yleisjakelija UNI 59/29 Kids	Artikelnummer	575 629; 392 569
Yleisjakelija UNI 58/58	Tuotenumero	574 912; 383 390
Yleisjakelija UNI-K 59/29	Tuotenumero	574 913; 383 248
Yleisjakelija UNI-K 58/58	Tuotenumero	574 914; 383 392
Tarjotinjakelija CE 54/38	Tuotenumero	574 908; 383 381
Tarjotinjakelija CCE 54/38	Tuotenumero	574 927; 383 253

Tarjotinjakelija CCE-A sivuilla olevilla tarjottimen ohjaimilla	Tuotenumero	574 929; 383 253
--	-------------	------------------

Tarjotinjakelija CCE-A ilman sivuilla olevia tarjottimen ohjaimia	Tuotenumero	574 930; 383 253
--	-------------	------------------

Käyttöohje	Asiakirjanumero:	154 456
-------------------	------------------	---------

Lisävarusteet

Lämpöä varaavat vahaydinlautaset	Tuotenumero	katso B.PRO -hinnasto
---	-------------	-----------------------

Suojakansi	Tuotenumero	katso B.PRO -hinnasto
-------------------	-------------	-----------------------

Korit korijakelijalle	Tuotenumero	katso B.PRO -hinnasto
------------------------------	-------------	-----------------------

Aterinteline	Tuotenumero	katso B.PRO -hinnasto
---------------------	-------------	-----------------------

B.PRO- mikrokuitupuhdistusliina	Tuotenumero	126 999
--	-------------	---------

Jaloteräksen puhdistus- ja hoitoaine DeepClean Stainless Steel	Tuotenumero	511 895
---	-------------	---------

Standardit, direktiivit, asetukset, määräykset

Standardit Laite on toimitettaessa sovellettavien tuotestandardien ajankohtaisten versioiden olennaisten vaatimusten mukainen.

**CE-merkintää/
EU-vaatimusten-
mukaisuusvakuutusta
koskevat direktiivit**



Laite on toimitettaessa seuraavien asetusten/direktiivien ajankohtaisten versioiden vaatimusten mukainen, sikäli kuin ne koskevat tuotetta.

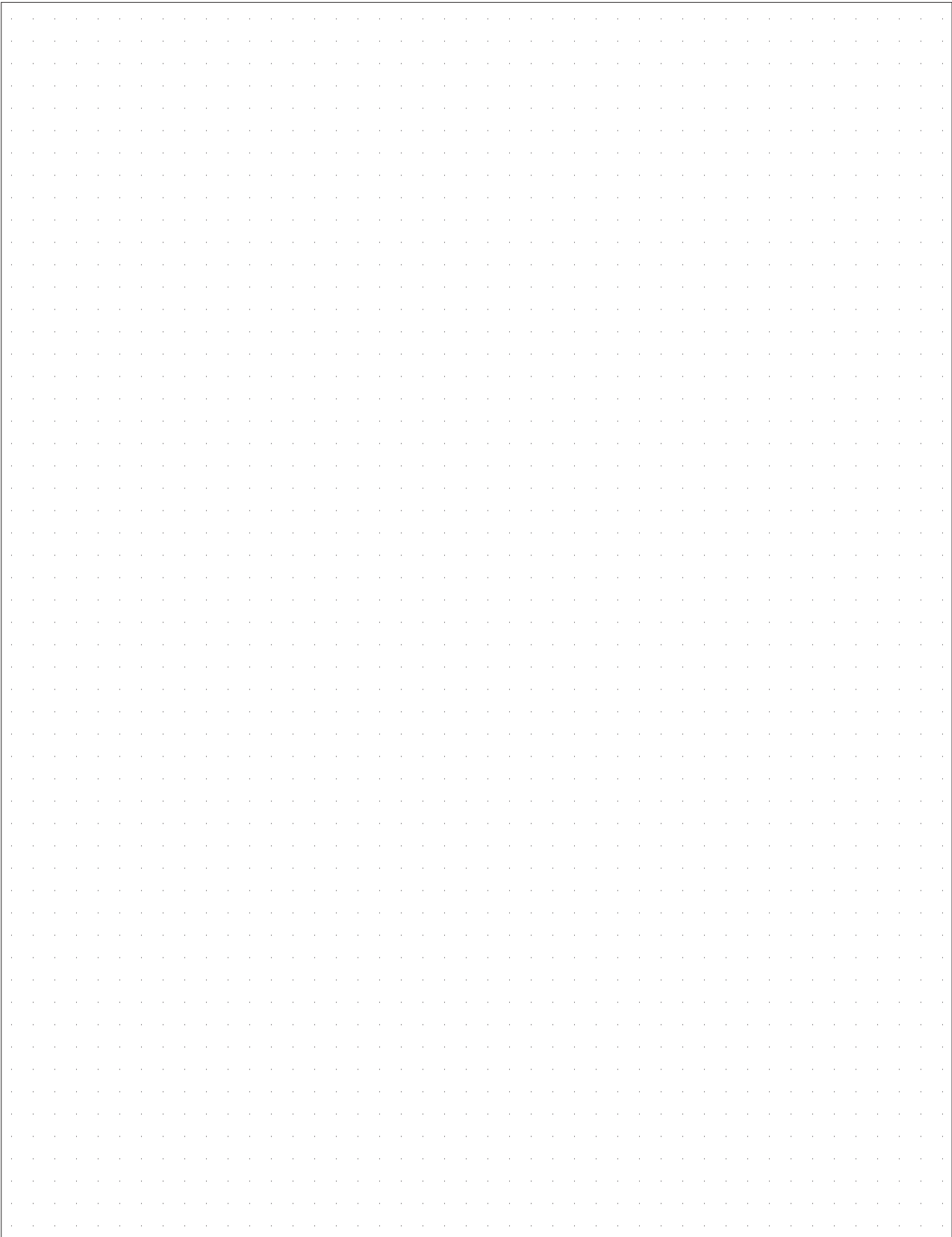
- 1935/2004 Asetus elintarvikkeen kanssa kosketukseen joutuvista materiaaleista ja tarvikkeista
- 2006/42/EY Konedirektiivi
- 2014/35/EU Pienjännitedirektiivi
- 2014/30/EU EMC-direktiivi
- 2011/65/EU RoHS-direktiivi
- 2014/68/EU Painelaitedirektiivi

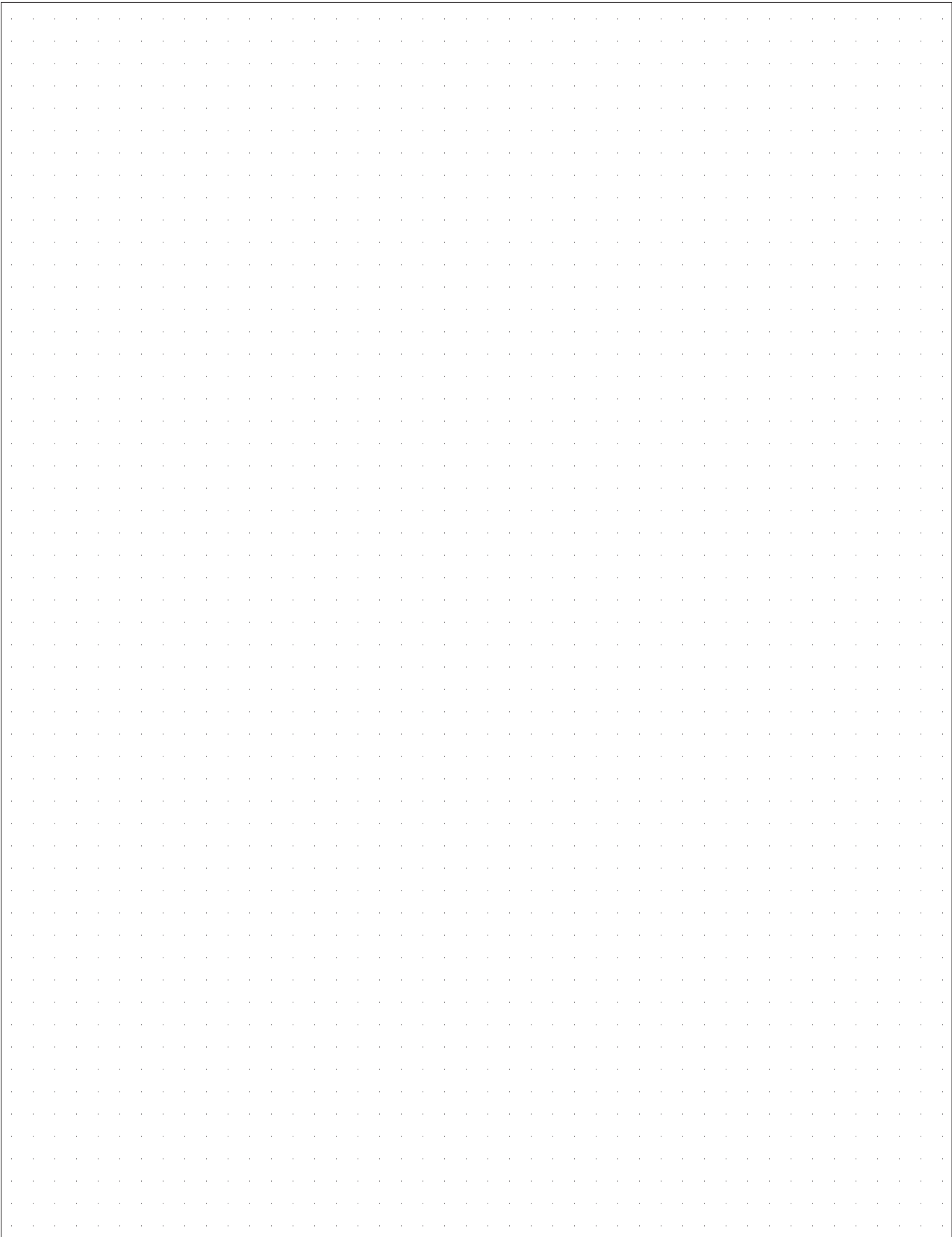
Asetukset, määräykset

Laitetta käsiteltäessä ja käytettäessä on noudatettava seuraavien asetusten, määräysten, ammattikuntien sääntöjen sekä muiden mahdollisten maakohtaisten määräysten kulloinkin voimassa olevia versioita.

- | | |
|------------------------|---|
| • EY nro 852/2004 | Asetus elintarvikehygieniasta |
| • DGUV-määräys 110-003 | Ala keittiöyitykset |
| • DGUV-määräys 3 | Sähköisten laitteistojen ja käyttövälineiden onnettomuuksien ehkäisyä koskevat määräykset |

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen kopio on saatavana pyynnöstä B.PRO -huolto-/myyntitiimiltä.





B.PRO GmbH

P.O. Box 13 10

75033 Oberderdingen

GERMANY

Phone +49 (0)7045 44 - 81416

Fax +49 (0)7045 44 - 81508

Email service@bpro-solutions.com

Internet www.bpro-solutions.com

B.PRO
CATERING SOLUTIONS